



*Продвижение государственного
сектора образования в эпоху мер жёсткой экономики*

Протокол Внеочередной Всеевропейской конференции/Генеральной Ассамблеи ETUCE

22 ноября 2010

1.

Президент Ronnie Smith (EIS, Великобритания) приветствовал делегатов и напомнил участникам о том, что целью внеочередной Всеевропейской конференции/Генеральной Ассамблеи ETUCE (далее "Конференция") является утверждение нового Устава общеевропейской организации. Президент поблагодарил организации стран-участниц за то, что они откликнулись на просьбу прислать небольшие делегации и подчеркнул, что эта конференция ознаменует собой решающий шаг в длительном процессе подготовки Устава. В случае принятия Устава, ETUCE сосредоточит всё внимание на многочисленных проблемах, с которыми сталкивается в настоящее время европейское профсоюзное движение учителей в условиях экономического кризиса.

Президент также представил и поблагодарил членов, которые вызвались выступить в качестве счетной комиссии при голосовании: Marilo Reina (FE CCOO, ES), Sheila Nunan (INTO, IE), Dorota Obidniak (ZNP, PL), Helmut Skala (GÖD, AT) and Anders Rusk (OAJ, FI).

2. Регламент

Президент обратил внимание на регламент совещания, изложенный в соответствующих документах, распространенных среди делегатов. Регламент остался тем же, что и на предыдущих конференциях.

3. Отчет Мандатной комиссии

Отчет Мандатной комиссии был представлен казначеем, Walter Dresscher, и принят Конференцией.

4. Отчет Исполнительного комитета / совета

Президент представил доклад Исполнительного комитета/совета и рассказал о процессе пересмотра Устава. Данный процесс начался на Конференции 2006 года с создания рабочей группы, целью которой было разработать проект нового Устава, руководствуясь мнениями организаций-участниц. Проект был отклонён на следующей конференции в Варшаве в 2009 году. Однако работа продолжалась, и впоследствии новый проект был разослан организациям-участницам. Рабочая группа учла ряд предложений организаций, и 15 июня 2010 года новая версия была одобрена Комитетом PE и Исполнительным комитетом/советом. Это



*Продвижение государственного
сектора образования в эпоху мер жёсткой экономии*

предложение было представлено на рассмотрение Внеочередной конференции 22 ноября 2010 года.

В случае принятия нового Устава, рабочая группа будет продолжать работать и вносить конкретные предложения по четырем направлениям с целью улучшения представительства европейских учителей. Президент предложил делегатам прочитать подробную информацию о деятельности этой рабочей группы в документе "Информационный бюллетень Внеочередной конференции / Генеральной Ассамблеи».

5. Презентация Устава и мер переходного характера

Заместитель генерального секретаря Charlie Lennon представил новый Устав и подчеркнул различия между новой версией и той, что была отклонена в 2009 году. Различия преимущественно касались функционирования постоянных комитетов, бюджета и учетного цикла, а также переходных мер. Он также обратил внимание на соглашение, касающееся кадровых договоренностей, которые были достигнуты между штаб-квартирой EI и офисом ETUCE. Charlie Lennon сказал, что в ожидании положительного решения Конференции, на начало декабря были запланированы дискуссии между сотрудниками этих учреждений, направленные на обеспечение наиболее эффективных и действенных механизмов предоставления услуг и осуществления представительства членов организации.

6. Дебаты

6.1. Вступительные речи

Jörgen Lindholm (Läraryrket, SE) высоко оценил деятельность Секретариатов EI и ETUCE на протяжении всего подготовительного процесса. Г-н Линдхольм заявил, что интегрированная структура позволит улучшить работу и представительство европейского профсоюзного движения работников образования, в частности, его отношения с Советом Европы, институтами ЕС и ETUCE. Он подчеркнул, что эти организации не входящих в ЕС стран-членов также выиграют от интеграции. Господин Линдхольм также подчеркнул, что интеграция приведет к увеличению числа женщин в различных комитетах ETUCE. От имени Исполнительного комитета /совета, г-н Lindholm официально поставил на голосование Конференции следующее предложение:

"Данная Внеочередная Конференция / Генеральная Ассамблея

- (I) отменяет все ранее существовавшие Уставы общеевропейской организации, которая включает в себя ETUCE,
- (II) принимает предлагаемый Устав нового ETUCE, в котором прежняя общеевропейская организация и бывший ETUCE объединены в одну организацию, с соблюдением мер переходного характера, изложенных в Приложении к Уставу, и,



*Продвижение государственного
сектора образования в эпоху мер жёсткой экономии*

(III) одобряет соглашение между EI и ETUCE о придании ETUCE статуса регионального отделения EI” .

Kounka Damianova (SEB, BG) поддержала предложение г-на Lindholm. Она приветствовала долгожданный компромисс и напомнила делегатам о приверженности стран Восточной и Центральной Европы к единой европейской организации. Г-жа Damianova также подчеркнула, что новая структура будет способствовать повышению эффективности организации, в частности, в рамках недавно созданного Европейского отраслевого социального диалога в области образования (ESSDE).

6.2. Прения

François Chaintron (FO, FR) зачитал декларацию, подписанную семью организациями-участницами, выражающими озабоченность по поводу принципов и возможных результатов ESSDE и заявил, что по этой причине его организация будет воздерживаться от голосования по новому Уставу.

Roger Ferrari (SNES, FR) напомнил участникам об условиях экономического кризиса и призвал членов ETUCE принять участие в акции ETUCE, запланированной на 15 декабря 2010 года. Г-н Ferrari также призвал к более тесному сотрудничеству ETUCE с Европейской Федерацией профсоюзов общественных служб (EPSU) и к более активным совместным действиям с институтами ЕС и в рамках ETUCE.

Themis Kotsifakis (Olme, EL) выразил сожаление, что новый Устав был слабо ориентирован в политическом отношении. Он заявил, что вдохновителями и/или инициаторами текущих мер, принятых на национальном уровне для сокращения государственных расходов, были ЕС и Международный валютный фонд. Он также подчеркнул, что государственные расходы на образование в Греции были снижены до менее чем 3% ВВП.

Stig Andersen (DLF, DK) приветствовал новый Устав и подчеркнул, что были достигнуты три важных цели: единство и независимость европейской организации, выбор Исполнительным советом регионального директора и тот факт, что ETUCE сохранит свой собственный Секретариат.

Denis Jouan (SNCS, FR) выразил обеспокоенность по поводу деятельности ЕС в целом, в частности в области научных исследований и поинтересовался, имеет ли ETUCE достаточный потенциал лоббирования в сравнении с лоббистскими группами, отстаивающими частные интересы.

Ryszard Mosakowski (NSZZ "Solidarnosc", PL) спрашивает, могут ли польские организации, не являющиеся членами EI, участвовать в ESSDE, и изменит ли интеграция ETUCE в EI ситуацию в связи с функционированием ESSDE.



*Продвижение государственного
сектора образования в эпоху мер жёсткой экономии*

Martin Rømer (ETUCE) ответил на некоторые заявления, подчеркнув, что экономический кризис не должен препятствовать ETUCE в принятии соответствующих мер, в частности, в связи с ESSDE. Европейская Комиссия будет проинформирована об изменении структуры EI / ETUCE, и это никак не повлияет на ESSDE. Мартин Ромер также подчеркнул, что деятельность ETUCE является сложной и многомерной, учитывая системные различия между национальными реалиями тред-юнионизма.

Jörgen Lindholm (Lärarförbundet, SE) в ответ на замечания, поблагодарил выступавших коллег за существенные, пусть и критические, высказывания в поддержку предложенного нового Устава. Он выразил особую благодарность всем коллегам, которые принимали участие в конструктивном диалоге с целью достижения всеобщего единства в отношении предложения Исполнительного Комитета / совета.

Президент призвал к голосованию по Уставу и просил счетную комиссию проследить, будет ли набрано необходимое большинство в две трети голосов в пользу нового Устава, или же придётся прибегнуть к поименному голосованию. Счетная комиссия сообщила, что, вне всякого сомнения, две трети голосов были набраны, и было объявлено, что новый Устав принят Конференцией.

Президент поблагодарил участников, а также Секретариат ETUCE и переводчиков за их работу и закрыл конференцию.